

Montageanleitung

Türöffner 3692-02 für Unterschränke mit Schwenktüren rechts und links.

Fitting Instructions

for Door Opener Art.-No. 3692-02 for left and right handed doors

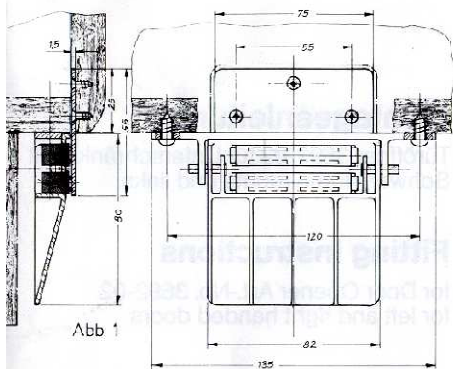
Notice de montage

Ouvre-porte 3692-02 pour élément bas cuisine à porte gauche ou droite.

Montage voorschrift

Deuropener 3692-02 voor onderkasten rechts- of linksdraaiende klapdeuren.





Türöffner besteht aus:

Fußhebel mit Magneten a (Abb.1)
Gegenplatte (55x75 mm) b (Abb.1)
Türöffner (Abb.2)

Befestigung des Fußhebels:

Vormontierte Fußhebel wird an der Schrankunterboden gegenüber der Scharnierseite angebracht. (Abb. 1) Die Langlöcher ermöglichen eine Feineinstellung, mit beide Magnete voll an der Gegenplatte anliegen.

Befestigung der Gegenplatte:

Gegenplatte sollte in die Rückseite der Frontplatte eingelassen werden. Mit 3 Senkschrauben befestigen. (Abb. 1)

The door opener assembly consists of

1. Kick plate with magnet 'a' (drawing 1)
2. Counter plate (55 x 75 mm) 'b' (drawing 1)
3. Door opener (drawing 2)

1. Fitting of Kick Plate

The kick plate assembly is fitted under the cabinet base in front of the plinth opposite to the door hinges. The oblong screw holes allow accurate alignment of the magnet with the door held counter plate.

2. The counter plate

should be fitted flush with the rear surface of the door as shown in drawing (1).

L'ouvre-porte se compose de:

1. pédale à fermeture aimantée (croquis 1)
2. plaque de retenue (55 x 75 mm) b (croquis 2)
3. ouvre-porte (croquis 2)

1. Fixation de la pédale

la pédale en dessous de l'élément bas, au côté opposé des charnières. (croquis 1) Les trous ovalisés permettent un réglage exact des aimants en face de la plaque de retenue.

2. Fixation de la plaque de retenue

la plaque doit être incrustée dans la face intérieure de la porte. Fixer au moyen de 3 vis escamotables. (croquis 1)

De deuropener bestaat uit:

1. voethevel met magneten a (afb. 1)
2. tegenplaat (55 x 75 mm) b (afb. 1)
3. deuropener (afb. 2)

1. Bevestiging van de voethevel:

De voorgebouwde voethevel wordt onder de kastbodem aan de andere kant van de scharnierzijde vastgeschroefd. (afb.1) De lange schroefgaten maken een juiste afstelling mogelijk, zodat beide magneten nagenoeg precies tegen de tegenplaat liggen.

2. Bevestiging van de tegenplaat:

Voor de tegenplaat dient in de achterzijde van de frontplaat een uitsparing aangebracht te worden. Met 3 verzonken schroeven vastzetten.

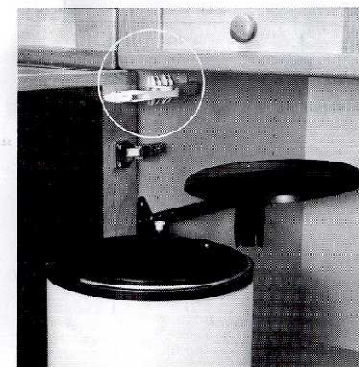
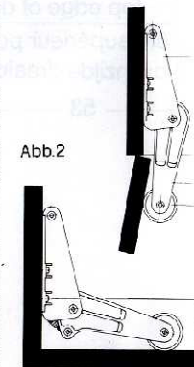


Abb.2



3. Befestigung des Türöffners:

1. Schablone auf der Rückseite der Montageanleitung verwenden.
2. Bohrungen nach Schablone anbringen.
3. Türöffner mit 4 Schrauben befestigen.

3. Fitting of Door Opener:

Use template printed on reverse side to pre-drill screw holes and fasten wheel assembly to side panel.

3. Fixation de l'ouvre-porte:

1. utiliser le plan de forrage au verso de la notice de montage.
2. forer les trous d'après le plan.
3. fixer l'ouvre-porte au moyen de 4 vis.

3. Bevestiging van de deuropener

1. sjabloon aan de achterzijde van het montage-voorschrift gebruiken.
2. boren volgens sjabloon aanbrengen.
3. deuropener met 4 schroeven bevestigen.